

KÖSZEG ÉS VIDÉKE

Szépirodalmi, társadalmi, és közgazdasági hetilap.

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési ár:

Egész évre 8 korona, félévre 4 korona
negyedévre 2 korona, egyes szám ára
20 fillér.

Nyiltter sora 40 fillér.

Hirdetés nagyság szerint.

A lap szellemi részét illető közlemények
a szerkesztőséghez intézendők.

Előfizetési pénzek és reklamációk
Feigl Gyula és Rónai Frigyes

kiadók címére küldendők.

XXVII. évfolyam.

Felelős szerkesztő:
JAMBRITS LAJOS.

42. szám.

Modern szédelgés.

Mióta a nagy pénzintézetek a kisebb intézetek és szövetkezetekkel szemben rideg álláspontra helyezkedtek, utóbbiaknak sorsa igazán siralmasra vált. Ezalatt azonban kevésbé szenvednek a pénzügyönkök, kik kisedés manővereiket zavartalanul tovább folytatják.

Ha valamelyik szerényebb jövedelmű egyén rászorul kölcsönre, ritkán akad más kibúvója, minthogy pénzügyönköhöz forduljon. A kölcsönkérő áldozat kezdetben alig sejtji, mielőtt hirtelen kerül ezáltal. Ká lehet mondani, hogy megverte az Isten mind a két kezével, mert szöröztülbőröstül a pénzközvetítő karmái közé jut.

Hogy a furfangok minő ezer meg ezer eszközével dolgoznak különösen a budapesti pénzügyönkök, azt rövid cikk keretében nem lehet elmondani, már azért sem, mert a raffinéria találmányosságának oly sokféle változatát alkalmazzák, hogy manipulációjuk egyén szerinti megbírást alá tartoznak. Igaz, hogy nem minden pénzügyönköben van eredetiség és individualizmus; a legtöbb sablon szerint dolgozik. Így is eleget jövedelmez ez az „üzlet”; de mégsem annyit, mintha valami eredeti formáját alkalmazza a nyuzásnak.

Utóbbinak egyik kedvelt módja az az eljárás, hogy pénzügyönkö mindenkinél kezes nélkül ajánl kölcsönt. Hogy az ember megkaphassa a kölcsönt, nem kell egyéb, mint 6—8 korona információdíjat fizetni. Az információt aztán az illető pénzügyönkö gondolatolvasás útján sűti ki. Az eredmény mindig egyforma, mert az e fajta pénzügyönköknek mindenkor rettenetes „pech”-ök van, sohasem találkozik náluk hitelképes kölcsönkérő. A meseországban székelő szövetkezet tehát nem szavazhatja meg a kért kölcsönt, amiről az ügynök

sajnálattal értesíti hiszékeny ügyfeleit. (Van olyan is, aki még ezt se teszi, mert sajnálja a portót.) Az előre lefizetett 6—8 korona információdíjat — gondolatolvasása fejében — természetesen megtartja az ügynök.

Hagyjuk ezuttal érintetlenül a pénzügyönköi szédelgés számtalan más válfaját és nézzük, mennyit szed az ügynök, ha komolyan megszerezni kívánja a kívánt kölcsönösszeget. Az ilyenek közt is van ugyan akárhány, aki felveszi az információdíjat olyanoktól is, kikről tudja, hogy senkise hiteltelne nekik akárcsak egy koronát is. Az így fizetett információ díjak mindenkor az ügynök zsebébe vándorolnak.

A pénzügyönkö előre kér például 3 korona információdíjat és kiköti magának, hogy a fél a megszerzett kölcsönből 5, 6 sőt 8 % közvetítési díjat fizessen neki. A fél a legritkább esetben tudja meg, honnan szerzi az ügynök a pénzt. Többnyire magánuzsorás adja azt, s ez esetben még külön jutalék fejében 20—30 koronát levon az összegből.

Aki tudja — s ki ne tudná? — hányféle címeu és mennyit von még le a pénzt kölcsönző szövetkezet vagy magánuzsorás a kézhez fizetendő kölcsönből, az könnyen megállapíthatja ezek után, hogy az uzsorának mily szemérmetlen módját folytatja ez a piócahad, mely a vagyontalan emberek keservesen szerzett koronáin élőködik.

A törvényhozás is véget akar vetni ennek a csunya garázdálkodásnak, de biz még soká fog tartani, míg a szándéknak foganatja lesz. Egyelőre a rendőrségnek volna feladata, hogy szigorúbban őrködjék a szípolozó banda üzelméire, s biztos zár alá tenné a pénzügyönkök közül különösen azokat, kik kizárólag az információ díjakra utaznak.

Azután meg a kölcsönkérőknek is több elővigyázatot ajánlunk. Ne menjenek lépre a kezesgető ígéreteknek és sohasem adjanak többet, mint legfeljebb három koronát információra. Egy koronáért minden tudakozóiroda szívesen ad információt, három koronából jut ugy a kölcsönkérő, mint kezeséről is információkat beszerezni, a szövetkezet tehát a sajátjából nem költekezett semmit, éppenséggel nem szükséges, hogy a szövetkezetek és a pénzügyönkök a megszorult kölcsönkérő csekély pénzéből hizzanak! Ha aztán megszavazzák a kölcsönt és létrejön a kiméletből „üzlet”-nek nevezhető ügylet, ugy kölcsönadónak még elég alkalma van a nyuzásra.

Nem zárhatjuk cikkünket ama figyelmeztetés nélkül: „Ovakodjunk a pénzügyönköktől!”

A jellem talpköve.

A jellem legszebb tulajdonsága és mintegy talpköve az erély. Az emberek nagyon különböző módon képzelik maguknak ezta fogalmat, némelyek akarataknak tett erőnek, bátorságnak, kitartásnak, elszántságnak nevezik, mert nem bírnak világos fogalommal annak valódi lényegét illetőleg.

Az erély egy benső szellemi erő, egy hatalom, mely nyugodtan szendereg gyakran nagyon is egyszerű ember kedélyében, s kell hogy valami külső ok vagy serkentés által felébresztessék, a villanyszikrához hasonlóan. Ilyen külső serkentésül vagy megindításul szolgálhatnak az akadályok, melyek még a legelőnyösebb viszonyok közt élő ember életébe is lépnek élete útján, kisebb vagy nagyobb erővel ellenszegülve minden törekvésnek.

Hogy ezzel a nyílt vagy rejtett ellentállással megküzdhessünk, azt legyőzhessük, ami ellenséges

Tárca.

A rabmadár.

Irta: Szilgyi Ferenc.

Ha szürke szárnyon száll az alkonyat
S hűs szél susog a lomb között,
Ha szük madárban a futó patak
Ezüstpalástba öltözött,
És nesz nem kél szó több nem fakad
S ülomban már a szemhatár,
Sórvirgó víggyal csergő dal'ra kap
A rabmadár, a rabmadár

Nem érti senki bus borus dalát,
Nem tudja senki mért zogok,
A hold mosolygva hallgatja szavát
S kacagnak rajt a csillagok
Hisz oly kopott járó az éneke,
Sokszor csendült e nóta már.
Fájó kis lelke csordultig tele,
Csak sir, csak sir a rabmadár . . .

Az öngyilkos.

Irta Takács Pál:

San Románó! Mily isteni táj! Valóságos szimpompás megkapó pompája a világnak. S mégis itt San Románóban csupa gondtalan arccal találkozunk emberekkel, akiknek szeméből vad kapzsiság vagy a halálos lemondás tükröződik. A legsűrűbben hallható sóhajások pedig így szólnak: Mért nem tettem a tizenhetes számra Azaz átkozott vörös tizszer jött egymásután és én baromi módon mindig a pirosra teketére játszottam Szüntelen harc. Ádáz kérlőtlen harc ez a szerencsével vagyis inkább a szerencsétlenséggel, a pénzéért.

Magam is rabszolgája voltam a szenvedélynek, és vagyont vesztettem ott a ragyogó tengersíkkal szemben emelkedő tündéri bünbarlangban. A vagyon eluszott és a nyereségem néhány fehér hajszál volt. Egy napon azután arra ébredtem, hogy minden földi kincsem tizenkét frank, a szállodában pedig tizenöt frankkal még tartoztam is. E számvetés végeredményeképen előkerestem a revolveremet, és tanulmányoztam a szerkesztését. Mélységes melancholia veit erőt rajtam, kinyitottam az ablakomat és kitekintettem rajta Utolsó napon

ragyogó volt. Az ég azurkékje alatt illatos levegő, csillagó, fényes tengersík.

Nem akartam meghalni mindaddig, míg meg egyszer le nem sétálok a kikötőbe. Hosszu sétát tettem és megéheztem.

Mielőtt a szállomba visszatértem, megvásároltam az „Antisanremo” című lapot, ezt a különleges rajto terméket, amely gyázkeretes papírján kérlőtlen harcot folytat játékbankkal, természetesen zsurnalistikai revolver segítségével. A lap legfeltűnőbb helyén ékeskedett a legjobban olvasott rovatt: A hét öngyilkosai.

Tehát itt fogják olvasni neveskára az én nevetem, gondoltam magamban, és egyszerre mohó érdeklődéssel kezdtem tanulmányozni a híreket benne. Nyomban a szemembe ötlött egy hír.

Tegnap tíz orakor a tengerpart egyik legszebb pálmáján felakasztva találták Iranay Jacobson amerikai kereskedőt, akit a rulettjáték tönkretett. A zsebében háromezer frankot találtak . . .

Iranay Jacobson! hiszen jól ismertem őt! Egymás mellett ültünk rendszeren a játékasztalnál és szinte együtt vesztettük az aranyainkat. Jól emlékszem hogy amikor utójára együtt voltunk, az amerikai szomorú mosollyal mondotta nekem:

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor
„Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testület, megszünteti a köhögést, valálakot, éjjeli izadást.

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszer-
tárakban. — Ára üvegenként 4— korona

Városi ügyek.

1357/907

Pothirdetmény.

A város képviselőtestületének 1353/907. számú határozata értelmében közhírré teszem, hogy a községi sörházak bérbeadására vonatkozó hirdetésből kikötötték az a kikötés, hogy a kibérelendő helyiségekben csak községi sört szabad kimérni. A város azonban fönttartja magának a szabad választás jogát. Kőszeg, 1907. okt. 9.

Dr. Sissovics,
polgármester

1353/1907

Arveresi hirdetmény.

Kőszeg az. kir. város tulajdonát képező sörház, udvar és kerttel, jégverem és minden tartozékaival együtt f. évi október hó 25-én délután 9 órakor a városi számvévi iródnak nyilvános árveresen bérbe lesz adva, a bérleti feltételek a következők:

1. A bérlet tárgya a város tulajdonát képező sörház, udvar és kerttel, jégveremmel és minden tartozékaival együtt.
2. Kiküldési ár 1000 korona, mely összeg negyedévenként előre, minden január, április, július és október hó első három napján a városi pénztárnál behajtandó, késedelem esetén 5% késedelmi kamat jár.
3. Bérleti idő 6 év, 1908. január hó 1-től 1913. december hó 31-ig.

4. A bérlet kötelezései:
a) a bérbevevő a kikötött időben pontosan megfizetni,
b) a kibérelt helyiséget és tartozékait jókarban tartani, tisztogatni, 6 koronáig terjedő javításokat saját költségén eszközölni, a bérlet tárgyát a rendes használati módnak megfelelően használni.
c) a sorkimérési jogosultságnak eleget tenni; sört, csak községi sört mérhet, bort tetsző szerint.
d) a városi jégvermet jéggel megtölteni, és jéget polgármestert utalványra a városi közegészségi céljaira díj nélkül kiszolgáltatni.
e) köteles villamvilágítást alkalmazni és az ehhez szükséges világító testeket beszerezni.
f) jelen szerződés költségeit és a lerovandó helyegilletéket sajátjából viselni.
g) a szándékoan vagy vétkes gondatlanságból okozott károkat, akár maga, akár alkalmazottai okozták, megfizetni; a rendes használat szerinti kopás figyelembe veendő.

5. Felmondani csak Kőszeg városa jogosított, és pedig csak azon esetben, ha a bérlet a 4. pontban korábban kötelezettségének eleget nem tesz, és ha a kibérelt helyiségre Kőszeg városának közérdekekből szükség van.
b. Per esetén a községi kir. járási bíróság illetékes. Kőszeg, 1907. szeptember hó 23-án.

Kőszeg város számvévi.

2036/1-07.

Hirdetmény

az új családörvény életbe lépésétől.

Az 1907. évi XLV. sz. a család és a gazdasági családok közötti jogviszony szabályozásáról f. é. november 1-én lép életbe. Figyelemre emeltem a gazdasági családok és családok, hogy ezen törvény értelmében minden gazdasági családok új jogviszonyt kell szerezni, melyet a rendőrhatalóság díjtalanul fog kiadni a régi családörvény vagy egyéb jogviszony igazolvány kiszolgáltatása ellenében.

Azok a gazdasági családok, akik régi családörvényvel bírnak és jelenlegi jogviszonyukban megmaradnak, ráérnek új családörvényüket 1908. december 31-ig megszerezni, de ha ezen időn belül jogviszonyukban változás áll be, akkor már a változásnál kötelesek új családörvényt szerezni.

Figyelemre emeltem az új családörvény azon rendelkezéseire, melyek szerint azok a családok melyek háziartásbeli és egyszerűbb gazdasági munka teljesítésére vannak szorgolva, a községi családok tekintendők, minnek folytán ezek is fenti értelemben új családörvényre, ha jogviszony szerződésük nincsen, az elszegődés szintén egy évre tekintetik.

De figyelmeztetlek az új törvény egyéb intézkedéseire is, melyek egyébként az új családörvényben megfigyelendők, mert szigorú büntetések vannak megállapítva azok ellen, akik a törvény ellen vétnek.

Kőszeg, 1907. évi október hó 12-án.

Kőszegi József
rendőrkapitány.

3332/1907

Hirdetmény.

A Kőszeg városi számvévi állásra hirdetett pályázatot Vasvármegye alispánjának 18531/907. számú rendlete következtében visszavonom.

Kőszeg, 1907. évi október hó 15-én.

Dr. Sissovics,
polgármester.

Hirek.

Esterházy Miklós herceg kitüntetése. A római pápa Széchenyi Miklós gróf megyéspüspök előterjesztésére, Esterházy Miklós herceget, lékai nagybirtokost a Piususdél tüntette ki.

Fehér Ipoly pannonhalmi főpát kedden városunkban tartózkodott és megzemlélte a benzésrendház szárnyépületét, a főgymnáziumot, a konviktus céljaira kiszemelt telket és a várkerti utat. A főpát teljes megelégedésének adott kifejezést, hogy a főgymnázium építési munkáitai oly szépen előrehaladtak s most már alig néhány nap kérdése, hogy az épület teljesen tető alá is jusson.

Uj könyvelő. A csepregi-répcévidéki takarékpénztárhoz Takáts József segédkönyvelő helyébe, ki a községi takarékpénztárnál nyert alkalmazást, Koczor Elekot választották meg.

Helyettesítések a városnál. A pénteken megtartott rendkívüli közgyűlés helyettesítéssel töltötte be a számvévi állást és ennek helyettesítésével egyéb megüresült állásokat. A számvévi állásra Jagits Imre pénztárnokot, a pénztárnoki állásra Jambrits Lajos közgyámot, a közgyám állásra pedig Wölfl Kálmán iktatót helyettesítette a közgyűlés. A helyettesítés a decemberben megtartandó általános tisztújításig tart.

A polgármester végkielégítése. Az október 3-iki közgyűlés tudvalevőleg megszavazta Sissovics Miklós polgármesternek a 4800 kor. végkielégítést a nyugdíjalap terhére. Aggályok támadtak azonban aziránt, hogy a végkielégítés folyósítható-e a nyugdíjalap terhére, miért is a polgármester rendkívüli közgyűlés elé vitte szerdán az ügyet, hogy kölcsönképpen vételessék fel a végkielégítés a nyugdíjalapból, de a közgyűlés, tekintettel arra, hogy a multkori határozat sem jogerős még, Freyler Lajos indítványára levette az ügyet a napirendről. — Az október 3-iki közgyűlési határozatot több városi képviselő meg is telebezte.

A rendőrkapitány fizetése. Községi József rendőrkapitány fizetését a város képviselőtestülete a már élvezett 2900 kor. törzsfizetés helyett 2800 kor. törzsfizetésben és 400 kor. lakbírjárdandóságban állapította meg. A telebbezések során felkerült az ügy a közigazgatási bírósághoz is, hol a panasznak helyt adva; a város határozata szerint állapított meg a rendőrkapitány fizetése. A közig. bíróság figyelmen kívül hagyta azonban azon lényeges körülményt, hogy a nyugdíjállást 2900 kor. után már fizette a rendőrkapitány. Az ügy, Községi József rendőrkapitány telebbezése folytán, újra felkerült a vármegyéhez, hol a keddi rendkívüli közgyűlésen tárgyalták és kimondta a törvényhatóság, hogy a rendőrkapitány nyugdíjigénye 2900 kor. után áll fenn.

A városi tisztviselők lakbérére. Méltányos kérelme nyert kielégítést Község város tisztikarának a szerdai közgyűlésen. A tisztviselők megkapták a lakbért és pedig: főjegyző, számvévi, pénztárnok évi 400, ellenőr, közgyám, számtiszt, állatorvos évi 300, a két irnok és végrehajtó évi 250 koronát.

Visszavont pályázati hirdetmény. Község városnál megüresedett számvévi állásra hirdetett pályázati hirdetményt az alispán rendelete következtében a polgármester visszavonta, mert az alispán, tekintettel a decemberben megtartandó általános tisztújításra, ideiglenes helyettesítéssel töltötte be a számvévi és egyéb állásokat.

Hirdetés. Tisztelettel értesítem a helybeli iparosmester urakat, hogy a már mult tanévben érkezett Szakfelügyelői utasítás folytán az iparostanonciskola-felügyelő bizottsága, f. év szept. 29-én tartott ülésében az ipariskolai tanítási időt *pedagógiai* szempontból este 5—7-ig terjedő időre tette át. Felkérem azért a t. iparosmester urakat: Sziveskedjenek tanácsukat szigorúan ellenőrizni, hogy azok a jelzett tanítási órákban pontosan megjelenjenek. Kőszeg 1907. okt. 17.

Pados Gábor, igazgató.

A verekedő legények. Hétfőn a róti legények már kora reggeltől mulatoztak a városban. Duhajkodva vonultak haza délután és utközben hatalmasan döngötték a békés emberek kapuit, sőt ablakokat is bevették. *Eckler* János az utcára menve csendre intette a duhajkodó rótiakat. Ez azonban csak olaj volt a tűzre, mert a legények leteperték s úgy megkésélték, hogy veszedelmes sebeket szenvedett. A róti legények ellen megindították az eljárást.

A fogyasztási adók bérlete. Község város már hosszabb ideje tanácskozásokat folytat a fogyasztási adók bérlete tárgyában a kincstárral. Az eddigi összeg 29000 korona volt, melyet most 400 koronával akarunk emelni. A képviselőtestület szerdai ülésében megbizta August János főjegyzőt és Giintl Odón képviselőt, hogy folytassa tovább a tárgyalásokat a község város nevében a szerződést a kincstárral. — Feljegyzésre méltó, hogy a kincstár azért óhajtja emelni az eddigi összeget, mert a község-soproni vasutól több fogyasztási bevételt várhat a város. Ha ez így lesz, akkor majd annakidején talán indokolt lesz a fogyasztási adók felemelése.

A munkás biztosító penztár kiküldöttjeit csütörtökön választották meg August János iparhatósági biztos elnöke alatt. A munkaadók sorából megválasztottak: Kovács József fodrász, Kühn Lajos stítő, Kálmán Lajos cipész, Dreisziger Ferenc szabó, Simon Antal kalapos, Tangl Adolf asztalos, Bakó József bogárnér, Molnár Lajos cipész, Laasz József építőmester, Freiberger Tándor szappangyáros és Zerthofer Mihály építőmester; az alkalmazottak sorából: Kovács Péter lakatos, Gneisz Ferenc fodrász, Fodor Gyula kéményseprő, Kövér János asztalos, Gombás Ede stítő, Naszt Ferenc gerencsér, Göröz István cipész, Bósz Gyula ács, Müller József kőműves, Höder József fod-

hatalomként minden törekvésünket, minden haladásunkat meggátolja, oly erőnek csiráját ülteti keblünkbe a jószágos, mindent kielégítő anyatermészet, mely a növekedő nehézségekhez arányitva óriássá is fejlődhetik, kinek támadása mindent leront, ami utjában áll.

Ez a mindenkor és mindenhol győző hatalom vagy erő: az erély, mely azonban csak akkor győzhet, akkor érheti el a kiűzött célt, ha iker-tésvérével, a türelemmel egyesül. Csak akkor képeznek tökéletes egységet vagy egészet, ha a két fél elválaszthatatlanul egyesül.

Türelem erély nélkül csak tompa, együgyű megadás, erély türelem nélkül szilaj, tomboló vihar, mely vakon ront és dúl.

Csak az olyan cselekményt, melyet bátorsággal kezdünk, kitartással folytatunk és erőteljesen is hajtunk, nevezhetjük erélyes eljárásnak, s olyan embert, aki ily módon cselekszik erélyes jelleműnek.

A természetben mindenütt találjuk az erély nyilvánulásait, a legkisebb magcsirájának bizonyos erélyt kell kifejtenie, hogy a földbe furakodjék, a leghitványabb bogár is küzd, amíg utat tör magának a földből a verőfényes világosság felé, hogy jelentéktelen létét folytathassa, a csillogó színű lepkének is először szét kell feszítenie börtönét, mielőtt gyönyörteljes rövid életét kezdené, virágról virágra szállva és párjával enyelegve, a légy fuvalom is gyakran orkánná fejlődik, szóval, mindenütt működik ez az az isteni szikra, csak az ember lelkében ne lakoznék? Csak az embertől lenne megtagadva ezen benső erő?

Az erélynek nemesak az a feladata, hogy a külső akadályokat legyőzze, melyeket a viszonyok gördítetek utunkba; legelső teendője volna saját hibáink, rossz szokásaink, gyengéink ellen tró háborúra kelni mert — tegyük csak igazán őszintén — el kell ismernünk, hogy a minden magasabb cél felé való haladásban leginkább gátolnak saját hibáink és aki azokat fel- és beismeri és erélyesen küzd boldogságának a leggonoszabb ellenségeivel, aki azokat le tudja győzni, kiirtani, az bátran állhat ki bármilyen küzdelemre, mert a legnehezebb harcban edzett ereje könnyen legyőz minden akadályt, minden nehézséget, miután a legdicsebb diát kivívta, tudmílly azt: hogy saját hibáit legyőzte.

Tehát pusztítsuk, irtsuk irgalom nélkül hibáinkat, az önismeret legyen a hadverér, hü szövetségesei legyenek a bátorság és ezért a haditanácsban vegyen részt a türelem és kitartás, s akkor bizonyára el lesznek gördítve az akadályok melyek a boldogság felé vezető utat elzárják.

Sokat, nagyon sokat ér az a magasstos büszke önudat, hogy önerőnkől küzdöttük át magunkat az élet vízontagságain és mindent, amit elértünk csak saját törekvésünknek, türelmünknek, erélyünk- és kitartásunknak köszönhetünk.

— Készen vagyok, utolsó garasig Isten önnel . . . barátom.

Elment és felakasztotta magát.

De hát hogyan került zsebébe a 3000 frank? Es mit jelenthet az ujsághírnek ez a feltűnő rovata.

Néhány pernyi gondolkodás után derengeni kezdett bennem a megértés. Természetesen a kaszinó emberei tették az öngyilkos zsebébe a 3000 frankot, hogy a vesztesség látszatát a hialál okából megmentsék.

Hirtelen szilaj ötlet villant át agyamon, gyorsabban mint a golyó, melyet oda szántam. Felugrottam és tervemmel készen, szinte felrisszultem a gondolatától lesiettem a vendéglőbe, hogy megregelizzem. Azután felkerestem a szálló tulajdonosát és értésére adtam, hogy a pénzt csak holnap kapja meg.

— Teljesen megbizunk önben, felelte udvariasan.

— Ugy hát legyen szives még száz forintot adni, amíg a pénzem megérkezik. Hozattam t. i. hazulról.

Természetesen. A legnagyobb készséggel állok rendelkezésére.

A száz francot átadta, én pedig átmentem a kaszinóba s nyomban leültem a játékasztalhoz.

Akartam vesztetni s ez sikerült is. Az aranyaim elperegtek és én egyre komorabb arckifejezést öltöttem magamra. Aztán sóhajtván állottam fel.

A bank egyik alkalmazottja, aki már ismert részvétellel érdeklődött irántam. Mosolyogva, de kétségbeesett kifejezéssel adtam tudtára, hogy mindenemet elvesztettem.

— Mért nem veszi igénybe a bank szivességét? — kérdezte — az utiköltség rendelkezésére áll . . .

Sőtét tekintettel feleltem:

— Arra az utra, amelyre én megyek nem kell költség . . .

rász és Berghofer Pál asztalosmester nyertek kiküldetését a közgyűlésre.

Megyebizottsági tagválasztások. A megyebizottsági tagok felének mandátuma ez évben lejár. A varmegye törvényhatósági bizottsága az egész vármegyében egy napra, november hó 7-ére tüzte ki a megyebizottsági tagválasztást. Az egyes kerületekben megválasztotta a választási elnököket és azok helyetteseit, kiknek névsorát a közzei járásból itt közöljük: *Közzei:* Elnök Stur Lajos dr., helyettese Hegedűs János dr. *Rohonczi:* Elnök Bogdán Rezső, h. Bertók Károly. *Doroszlói:* Elnök Wallner József, h. Patonay Sándor. *Városhodási:* Rupp-recht Tasziló, h. elnök Pleszkács József. *Borosgyáni:* Sarlay Vilmos dr., h. elnök Keresztényi Béla. *Léki:* Wlaszaty Odön, h. elnök Hary Antal. *Förgölni:* Mittermüller József, h. elnök Kófalvi József.

A drágaság ellen Szombathely is védekezni készül. Ott is alakítottak most oly élelmiszer-ellenőrző-bizottságot, mint az nálunk rendőrkapitányunk indítványára történt. Ugy értesülünk, hogy az itteni bizottság a jövő hét tolyamán kezd meg működését.

Anyakönyvi statisztika A közzei anyakönyvi hivatalban az utóbbi időben a következő születési és halálozási eseteket jegyezték be:

Születés.

Okt. 13-án: Weber Károly és Kappel Mária leánya Mária, ev. — Sos István és Nádasdi Mária fia, István, róm. kath.

Okt. 11-én: Nagy Antal és Horváth Erzsébet fia, József, róm. kath.

Okt. 16-án: Feldman Jenő és Farkas Jesti leánya Hermína, izr.

Halálozás.

Okt. 12-én: Héra Mihályné 39 éves, ág. evang., vérmérgezés.

Okt. 18-án: özv. Mereucz Nándorné 70 éves. r. kath., aggkor.

Színház.

Szilágyi Dezső színtársulatának második heti szereplése, de meg a jól megvalogatott értékes darabok, teljes mértékben felkeltették a közönség érdeklődését s megérdemelt pártolásban részesül a színtársulat. Szóval szívesen járunk most színházba és csak elismeréssel beszélnek a jó társulatról, mely viszont megelégedett az ő közönségével.

Vasárnap „János vitéz”-zel telt háza volt a színháznak. Kijutott a tapsból bőven minden szereplőnek. Cserey, Kemény, Zoltán Ilonka igen szépen énekeltek. Szilágyi Erzsike Iluskája annyira kedves volt, hogy a kihagyásokat szívesen elnéztük neki.

Hétón az „Ideges nők”-et adták, biztos és egyenletes előadásban. Németh, Kemény, Makai igen jól alakítottak. Márkus Lenke jó játékát elismeréssel jutalmazta a nagy közönség. Takácsné divatrusóje is tetszett.

Nagyszámu közönsége volt kedden „A koldus gróf”-nak. Ugy a darab, mint a játék lekötötte a közönséget, mely gyönyörködött a szép muzsikában és az eleven rendezésnek is megvolt a kellő hatása.

Szilágyi Dezső az egyik koldus szerepében oly jó alakítást nyújtott, hogy nyílt színen is zajosan tapsoltak. A többi szereplők közül kiváltan Ilonka, Cserey Zoltán, Kemény, Makai, a kis Havasi Ferikéből pedig még színész lesz.

Teljes sikere volt a színháznak szerdán este. Molnár Ferencnek a „Doktor ur” szerzőjének egy új darabját láttuk. Az „Ördög” ment, oly hatásos és toleletes előadásban, minőt a közzei színpadról még alig élveztünk. A pompásan megírt darab tele van hatalmas gondolatokkal, keresetlen ötletességgel és pazar szellemességgel szinte megkívánja, hogy mielőtt a színpadon látjuk, elolvassuk. Cselekménye teljes és vonzó, nem lankad el, sőt sok helyütt az író pszichológiai ösztöne nagyon találó megfigyelést tesz át az életből a színpadra.

A szereplők közül Némethé az első, ki oly finoman, jellemzően, teljes otthonossággal és biztossággal adta szerepét, hogy a közönség szinte tüntetően ragadott meg minden alkalmas perccel, hogy elragadó megelégedésének kifejezését adjon. De jól hatott a lelkes összejárat is mely a maga egészében bontakozott ki a közönség előtt. Szilágyi Erzsike megfelelt nehéz szerepének. Felvonások végén sok volt a taps, mely egyképpen szól Molnár Ferencnek a darab írójának, meg a színészeknek.

A gyönyörű zenéjű Madarast, telt ház élvezte végig Csütörtökön. Különösen a vidék intelligenciája vonult fel szép számban és csak örömmel regisztráljuk, hogy az érdemes színtársulat jó híre a környékbeli közönségben is elismerésre talál. Az előadás igen jó volt. A közönség viharos tapsal jutalmazta Cserey Irma, Zoltán Ilonka és Kemény szép énekét. Kijutott a tapsból Szilágyi Dezsőnek is. Jók voltak még Fekete, Tukorai és Makai is.

Pénteken a *Vasjyárt* adták. A szép meséjű darabnak aránylag kevés közönsége volt. A darab általában jó előadásban ment, sőt egyes jelenetek a teljes sikerrel játszódtak le. Kemény Lajos kitérőse, nem mindig nyilvánultak meg az érzelmekkel párosult természetesen hangon. Márkus Lenke játéka kielégített ugyan, de gyorsan beszélt s talán innen van, hogy egy-egy drámai jelenetnél nem ért rá tokozni a hatást s így játéka nem tudott kidomborodni a maga szépségében. Cserey, Németh gondosan játszódtak.

Szombaton *Szép Ilonka* került színre, miről lapunk zárta miatt csak jövő számunkban referálhatunk. — A jövő hét műsorától igen sokat várhatunk. A többiek közt megemlítjük, hogy az Ember tragédiájához most szerezte be a társulat ujonnan nagy költséggel a díszletet.

Műsor:

Vasárnap: Kuruc furtang.
Hétfő: Válás után.
Kedd: Hajduk hadnagya.
Szerda: Vig özvegy.
Csütörtök: Nap és Hold.
Péntek: Ember tragédiája.
Szombaton délután: Ember tragédiája.
Szombat este: Ember tragédiája.
Vasárnap: Arany kakas.

Irodalom és művészet.

Uj Magyar Könyvtár füzetek. Radó Antal kitünő gyűjteményes vállalkata most kezd meg tizenegyedik évfolyamát, a szeptemberi sorozattal már a 497-dik számig jutva el. A megjelent új füzetek kettejének címlapján Wilde Oszkár neve áll, az egyikben Halldan Langgaard nagyírú monográfiáját kapjuk az angol író-ról, akinek izgatón érdekes pályafutása mesterien van benne elmondva, a másikban pedig Wildenek egyik leg-híresebb darabja foglaltatik, az Esményi Férj, mely csak nemrég került színre a Nemzeti Színházban, csillogó szellemességével és a legjobb francia mesterekre emlékeztető, érdekesítő mesészővésével óriási sikert aratva. Amazt Moly Tamás, emezt Mihály József fordította, mindkettő szépen és lelkiismeretesen végezve munkáját. A külföldi irodalom e legújabb remekei mellett egy másik füzetben a magyar szépirodalom egyik leg-újabb művésze jut szóhoz: Ady Endre, a tornára és tartalomra egyaránt merész költő és ebeszélő, aki a *Sápadt Emberek és Történetek* cím alatt legjavát gyűjtötte össze apróbb rajzainak. Ady Endre a „Magyar Könyvtár”-ban is bizonyára nagy közönséget fog hódítani. — A régebbi női nagyságok közül ezuttal Musset-t kapjuk, akit halálának félszázados fordulója aktualissá is tett, noha ő valóban azok közé tartozik, kiknek nincs szükségük ily évfordulókra, hogy a közönség foglalkozzék velük. Bajos proverbe-jei kettejét teszi most közzé a „Magyar Könyvtár”: a *Szesély* és *Az ajtó tárcsa vagy zárra legyen* címűeket, mindkettőt Hevesi Sándor gondos és poetikus új átültetésében. — A „Magyar Könyvtár” minden egyes száma 30 fillérért kapható minden könyvkereskedésben, valamint a kiadóval: Wodianer F. és Fiaival, Budapest, Andrassy-ut 21. Az eddig megjelent 497 számról teljes jegyzéket bárki ingyen kaphat.

Közzgazdaság.

A szántó föld megmunkálásáról.

(Folytatás)

A mélyen szántott talajban tehát a növényzet sem a tulságos nedvesség, sem a szárazság, miatt nem szenved annyi kárt, mint a sekély termőrétegben. A vastag laza rétegben a növények gyökerei sokkal dusabban fejlődnek, jobban szétágnak, mint a tomoitekben. A növények ilyenfajta képződésével természetesen együtt jár a növényzet dusabb táplálkozása, mert minél több felszívó része, minél több gyökere van a növénynek, annál több táplálékot vehet az magába. A mely szántás következtében továbbá a talajnak azon alkotó részei, a melyeket alkotásuknál fogva gyökerek nem képesek felszívni, a víz és meleg hatása alatt szétmállanak, a vízben feloldvadnak, s ez által alkalmassá válnak a növények táplálására; végül a meleg is könnyebben behatolhat a gyökerekhez, aminek töként tavasszal, igen nagy haszna van. Sok esetben azonban szükséges a termőréteg mélyítésével erősebb trágyázást is alkalmazni, ha a mely szántás előnyeit ki akarjuk használni.

A mely szántásnak tehát az a feladata, hogy a talaj kedvezőtlen viszonyait megjavítsa, s a mennyire csak lehet, felhasználhatóvá tegye azt a növénytermelésre. E célra természetesen nem szükséges a földet minden évben egészen mélyen, például 30–40 centiméterre felszántani, a fő az hogy a mélyebb réteg, mindig lehetőleg laza legyen. Az alsó talajt tehát elegendő bizonyos időközökben megmunkálni, amelyeknek a nagysága függ az alsó rétegtől és a termelt növényeknek a minőségétől. Minél agyagosabb a talaj és minél mélyebben gyökerező természetű a növény, annál feltűnőbb a mely szántás jótékony haszna.

Az ilyen mély szántás általában kétféle lehet. i. vagy összekeverjük ez által az alsó talajréteget a felsővel, vagy pedig az alsót csak felporhanyítjuk. Ha a felső talajréteg nem elég gazdag növényi tápanyagok, ban és az alsó rétegből ennek a termő képessége fokozható, akkor célszerű a mely szántást úgy eszközölni hogy az alsó és felső réteg összekevertessék, de csak akkor, ha az alsó réteg nem tartalmaz olyan anyagokat, a melyek a növénytenyésztésre károsak lehetnek. Ha a termő réteg jól van művelve, akkor a mely szántást nem szabad úgy eszközölni, hogy a műveletlen alsó réteg kerüljön felszínre. Ebben az esetben tehát az alsó réteget csak lazítani kell, de nem szabad azt a termő réteggel összekeverni. A legtöbb esetben nem is lehet a szántásnak az a célja, hogy a szántást az egész mélységre a szokott módon történjék, hanem ott, ahol a termő réteg már magában elég vastag (mintegy 30 centiméternyi), elegendő az alsó talajt bizonyos időszakokban újra fellazítani, a nélkül, hogy felülre forgattatnák. Ahal azonban a termőréteg vékony, úgy hogy a megvastagítására az alsó talajt is segítséggel kell venni, ahol tehát nagyon sekélyen történt a szántás, ott a mely szántás alkalmazásánál szükséges az alsó talajt a termőréteggel összeszántani.

(Vége következik.)

Még csak apró legény vagyok,
S az igazságtól durradok,
Ért pedig, higgyék el nekem,
Kneipp-kávénak köszönhetem.



Valódi csak az eredeti csomagokban **Kathreiner** névvel.

Ne használja senki keverék nélkül az izgató gyarmatkávé! Kizárólag a **Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé** bizonyult a legjobb pótkávénak, mely könnyen emészthető, tápláló és vérképző, miáltal előmozdítja az egészséget.

Gyermekeket már csak a **Kathreiner-re** szoktassuk.

Regény.

A Sárga Rigó.

Egy délelőtt áthajtatott Szentpéterre emeletes kastélyból.

A szentpéteri kastély is emeletes volt, kőfalai, jegenyefával bástyaszerűen körülvéve. Az udvar a kastély előtt parkos, a kastély mögött hosszan nyult el a kert sűrűn a gyümölcsfák koronáival.

Vámos László a háziurat a parkban találta. A hintó kék üléséről könnyedén ugrott le s üdvözlésére sietett. Melegan ráztak kezét.

— Urulok, hogy iziben folkeresett. Jöjjen, bemutatam valakinek.

Kart-karba öltve fölhaladtak a lépcsőn.

Az ebédidőben fiatal leány mosolygott feljök (dehogy fordult el fölötte a huszadik esztendő). Dudorosjú, citromszínű ruha takarta károsu termetét. Teli arca szőkepiros volt, a beszédes szeme, a kicsi ajka egyre mosolygott. Vastag haja teje körül koszoruba fűzte. Kis filigrán portéka volt, a kit az ember vágya fölkapni. Szentpétery mellett állva, a tél a tavasszal ölekezett.

Előre jött. A csodálkozás hangján csendült a szó ajkán.

— J, hohó! De ön-e hát? Vagy a szemem káprázik? Hadnagy ur Vámos!... Istenem! De micsoda ezredben szolgál jelenleg? Hol a zöld hajtóka, aranycsillag, kardbojt?... De nem is engedem szohoz jutni, ugy-e? Isme-e hat még? Ki vagyok? Mondja.

— Waldkirch Hanna, — telelte Vámos László könnyű tejhaitással.

— Na persze! De ez derék! — Sapró tenyereit tapsra ütötte össze. — De mennyire örülök én ennek! Az is legkevésbé fordult ám meg az eszemben, hogy én magával most itt összejőjtek!

— Osmerősök? — kérdezte Szentpétery Albert, míg Vámos László a leány kezét két kezébe fogta.

— Nagysága édesatyja, az alezredes úr zászlóaljparancsnokunk volt, — telelte Vámos László.

— A hadnagy úr Vámos meg a segédtszjtje, — toldotta meg Hanna.

— Az derék. Csak fölmelegíteni kell tehát a barátságot.

(Folytatás következik.)

Szerkesztői üzenet.

Szántó és Virányi Köszeg. Varnok nem közölhetők.

Hirdetések.

Kugler-féle elsőrendű süteményekből

minden pénteken friss szállítvány. Mindig kapható Waisbecker Ede molnár **Schaar Iósefnél** Köszegen.

Fix és jutaléokra!

keresek **ügynököket** állandó alkalmazásra, egy kelendő házi cikk terjesztése végett 3 darab mintára és levelezésre 1 kor. 20 fillér bélyeg csatolása mellett azonnali választ ad: **Hölgye Sándor**, vezérkpviselete Szombathelyen Szt.-márcion-utca 37 (Biróféle ház.)

Vasuti menetrend.

Szombathelyről indul:

	Éjfel	regg.	d.	e.	d.	u.	e.	u.	este
cs. fele:	ind.	3.57	6.20	10.10	2.18	4.45	6.35		
	érk.	8.55	9.55	2.47	5.25	8.35	11.50		
Köszegre:	ind.	5.20	d.e.	11.25	d.u.	2.32	8.58	ej.	1.32
	érk.	8.—		1.50		5.—	10.50		
Budapestre:	ind.	regg.	9.08	d.u.	12.40	éjfel	11.—	éjfel	2.50
	érk.		2.05	gyv	7.15	szk	9.15		7.25
Orszéba:	ind.	regg.	6.08	d.	11.10	d.	u.	3.16	este
	érk.		10.30		3.36		7.35		9.59
Székelyre:	ind.	d.	e.	9.25	d.	u.	3.25	este	7.20
	érk.		10.32		4.32		8.27		
Wosonyba:	ind.	reggel	4.40	d.	u.	12.20	d.	u.	3.05
	érk.		11.30	(Csorna)	4.10	(Pozsony)	8.33		
Pinkafőre:	ind.	reggel	6.14	d.	u.	3.20	este	7.15	
	érk.		9.14		6.22		9.58		
Székely- rhervarra:	ind.	reggel	2.50	d.	u.	12.40			
	érk.		8.22		6.08				

Kitűnő minőségű, asztali borok (gróf Deym termése), villányi, verseci vörösbor; ugyszintén köszegi palacsör kapható

Maitz Józsefnél,
Köszeg, Belváros 59.

Bérbeadás.

Köszegen az Erdő-utcában levő 196. sz. ház, mely 3 szoba, konyha és minden szükséges mellék-helyiségekből áll, november 1-jével kiadó.
Bővebb tudósítást nyújt e lap kiadóhivatala.

Védjegy „Horgony”

A Liniment Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy reggónak bizonyult háziázer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult környezetben, országon és meghűléseknek, bedorzóslekképpen használva. Figyelmeztetés: Súlyos hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjelzővel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K.140 és K.2.— és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Torok József gyógyszerárban, Budapest. — Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elianethstrasse 5 neu. Mindennapi széküldés.

Mintázott cementlapok

(á la Mettlachi)

különbéle izléses mintákban ajánlhatók:
templomok, lépcsőházak, folyosók,
verandák, konyhák, fürdőszobák stb.
burkolására.

Legolcsóbb árak mellett kaphatók:

ZERTHOFER MIHÁLY
cementárugyában
KÖSZEGEN.

POLITZER SÉRVAMBULATORIUM.

Nyilvános orvosi rendelő intézet sérvbajosok terdöníttek és amputáltak részére. Budapest, IV. Károly-körút 10. felelelet. Az intézet szakorvosa bárkinek teljesen díjtalanul rendelkezésére áll. Az orvosi vizsgálat igénybe vétele váciúrlásra, nem kötelező. Orvosi ellenőrzés, mersekelt árak! Egyéni, speciális kezelés! Szabóalmázott sérvkötők már 5 koronától feljebb! Vidski rendelések az orvos szakorvosa által lelkiismeretes felülvizsgálatnak a pontosan és legnagyobb titoktartás mellett oszkdőltetnek. Higienikus cikkek a legfinomabb minőségekben, orvosilag ajánlva és sterilizálva. Feltétlenül megbízhatók. Tucatankint 2—16 koronáig.

Ugyanott most jelent meg „Az ember egészsége” című orvosi mű, mely kizárólag a sérvbajjal, annak ellenszereivel és kezelésével foglalkozik. E munkát bárkinek díjtalanul és zárt borítékban küldi meg az intézet igazgatósága.

Pártoljuk a szegény vakokat!

Hazai gyártmány! — Jutányos árak! — Szolid munka Jótékonyági intézmény!

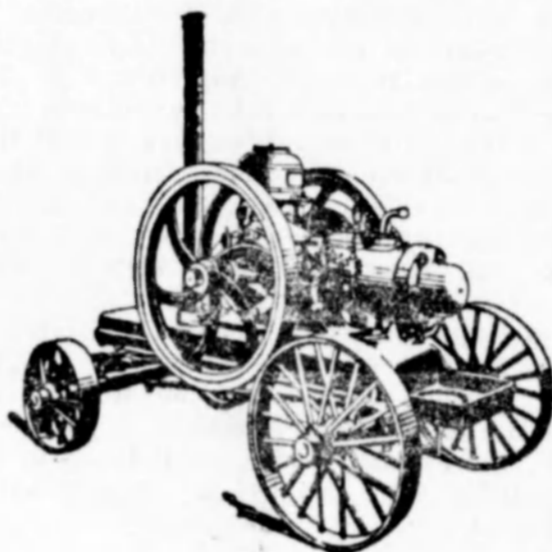
Nagyérdemű közönség! A jótékonyág a legbőleesebb cselekmény. Akinek bármilyen ketekre stb. szükségök van. azerezzék azt be mindig Köszegen az alatt jelzett kereskedőknél. Csakis a vakok készítményeit kell kérni!

A dunántúli szerencsétlen vakok által Szombathelyen készítettnek a háztartáshoz, gazdasághoz és ipartelepekhez szükséges minden neven nevezendő keték. Kapható a következő tüzetkereskedőknél Köszegen: u. m.: Schaar József, Jánosa Gyula, Hacker Samu, és Mikács Mihályndl.

Figyelem! A vakok készítményei máshol nem kaphatók és az árak megvannak jelölve. Tévedés kikerülése végett, az iparizem tiszta jövedelme a szerencsétlen vakok gyámolítására szolgál. Ipartelep: Szombathely, Mező-utca 33. Szíves megkeresést kér

a Vakok Intézete, Szombathely.

Eredeti svéd gyártmányu
BOLINDERS NYERSOLAJMOTOROK
és NYERSOLAJLOKOMOBILOK
Rundlof szabadalma.



Uzemük a létező legolcsóbb, legmegbízhatóbb Szerkezetük szabatos, könnyen érthető, könnyen hozzáférhető, a por elől védve van. Kezeléshez nem kell gépész. Megindítás nap nem kell teljügyelet. Pénzügyari ellenőrzés nimesen. Bárnyely üzemhez és bárhol használhatók. Motorok 3-tól 100 lóerőig és feljebb. Lokomobilok 5-től 20 lóerőig.

Szakaszertü felvilágosításokkal, árjegyekkel, ajánlattal és referenciákkal kívánatra díjmentesen szolgál

Schvarcz József és társa,
gepraktar és muszaki iroda.
Budapest, V., Váci-körút 26. szám.
Távirati cím: USZÓ, Budapest.

Kivándorlás szükségtelen! Amerika itt van!

Alapítson mindenki házi ipart!
Kerjen felvilágosítást mindenki

az **Első magyar kötőgépgyár**-tól
Budapest Kispeszt.

Legkönnyebb pénzkereset!
Elethossziglani megélhetési mód!

Tűzifa eladás.

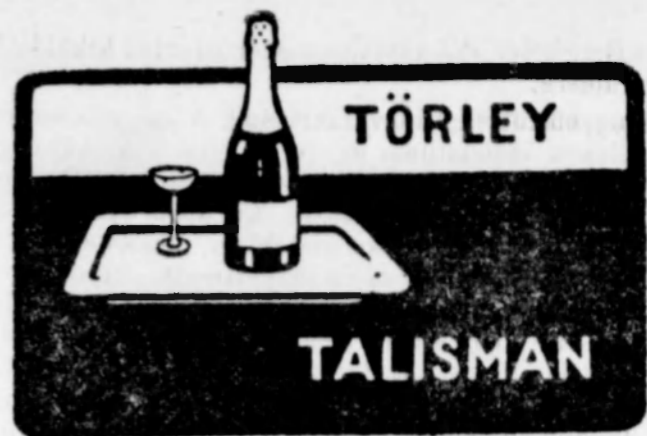
I. oszt. Bükkfa hasáb 1 meter kor. 8.75.
II. " " " 1 " " 8.25.
III. " " " 1 " " 7.75.

házhöz szállítva, 110 cm. magasan rakva.

A fenti árak azonnali szállításra, vagy legalább is rögtöni előjegyzésnél érvényesek. Későbbi vételnél magasabb árak lesznek. Előjegyztetni már most lehet későbbi szállításra. A fa ára mindig az átvételnél fizetendő. A fa vétel előtt mindenkor megtekinthető a faraktárban.

Teljes tisztelettel
Jánosa Gyula,
fűszer és csemege kereskedés.

Nyom. Feigl Gyula könyvnyomdájában Köszegen.



Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Első rangu kenes hevízü gyógyfürdő; modern rendezésű gozfürdő, kényelmes iszapfürdők, uszodák, török-, kö- és márványfürdők; hóg-, szénsavas- és villamosvíz-fürdők. Ivó- és belegzési kura. 200 kényelmes lakoszoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Prospektust ingyen és bérmentve küld

Az igazgatóság.

GYÓGY-COGNAC

KIZÁRÓLAG
BORBÓL-PÁROLT
ÁLLANDÓ VÉBÍ ELLENŐRZÉS ALATT
F. CAMISZ STOCK-PÁROLT
FIUME-BARCOLA.

Egy üveg 5 kor., fél üveg 2 kor. 60 fill.
Kapható Köszegen:
Jánosa Gyula-, Pollák Sándor- és Schaar Józsefnél.

A legnagyobb nyeremény 600.000 Márka Szerencse hirdetés. A nyereményeket az állam biztosítja.

Meghívás

az állam által biztosított, feltetlen nyeremény kiutasaal egybe-kötött hamburgi pénz-sorsjegyre, melyben 9 millió 841.176 márkát kell nyerni.

Főnyeremény ezen előnyös pénz-sorsjátéknál a mi elnyerhető szerencsés esetben: 600.000 Márka

1 jutalom	600.000 Mk.	1 nyeremény	40.000 Mk.
1 "	200.000 "	1 "	30.000 "
1 "	60.000 "	7 "	20.000 "
1 "	50.000 "	1 "	15.000 "
1 "	45.000 "	11 "	10.000 "
1 "	40.000 "	46 "	5.000 "
1 "	35.000 "	103 "	3.000 "
1 "	30.000 "	163 "	2.000 "
1 nyerem.	100.000 "	539 "	1.000 "
1 "	60.000 "	693 "	300 "
1 "	50.000 "	181 "	200 "

A sorsjáték, mely 7 osztályból áll, 100,000 sorsjegyet 48105 nyereméssel és 8 nyereményt tartalmaz, úgy hogy a sorsjegyek fele biztosan nyer.

A lehetőség szerinti legnagyobb nyeremény az I. osztályban a legolcsóbb sorsjegyet 50.000 Márka és növekedik a II. osztályban 55.000, a III. osztályban 60.000, a IV. osztályban 65.000, a V. osztályban 70.000, a VI. osztályban 80.000 és a VII. osztályban 600.000 Márka

Az I. osztályban való részvétellel, melynek huzása hivatalosan állapítottat meg, egy sorsjegy ára:

egy egész eredeti sorsjegy 6 márka vagy Kor. 7.
egy fél " " " 3 " " " 3.50
egy negyed " " " 1.50 " " " 1.75

A betétek a kiválasztott osztályokra, valamint a pontos nyereményjegyzék hivatalosan ellenőrzöttnék és az állami pecséttel ellátott sorsolási terv betekinthető és kívánatra ingyen és portmentesen megküldetnek

Minden résztvevőnek küldök a huzás után azonnal egy sorsolási jegyzékot, minden külön figyelmztetés nélkül

A kifizetések es elköltése a nyert pénzösszegeknek

Általam történnek azonnal és a legnagyobb titoktartás mellett.

Megrendelések postautalványon vagy utánvétellel.

Forduljon tehát mindenki bizalommal lehetőleg mielőbb, de legkésőbb

Október 31-ig
alulírottához **id. Heckscher Samuel**
banküzlete Hamburg.